Guía y negación de permiso para padres/tutores acerca de la participación del estudiante en las pruebas estatales

Este documento provee información básica para ayudar a los padres/tutores a tomar decisiones fundamentadas que beneficien a sus niños, a las escuelas y a las comunidades.

¿Por qué aplicamos pruebas estatales?

El estado de Minnesota valora su sistema educativo y el profesionalismo de sus educadores. Los educadores de Minnesota elaboraron los estándares académicos, los cuales son rigurosos y preparan a nuestros estudiantes para la universidad y el trabajo.

Las evaluaciones estatales son la manera en que nosotros, como estado, medimos que el currículo y la instrucción diaria en nuestras escuelas están alineados con los estándares académicos, asegurando así que todos los estudiantes están recibiendo una educación equitativa. Los resultados de la evaluación estatal son precisamente una herramienta para supervisar que estamos proveyendo a nuestros estudiantes la educación que asegurará una fuerza de trabajo sólida y ciudadanos conocedores.

¿Por qué es importante la participación?

Una evaluación estatal solo es una medida del logro de su estudiante, pero la participación de su estudiante es importante para comprender qué tan efectivamente está alineada la educación en la escuela de su estudiante a los estándares académicos.

- Durante la implementación en Minnesota de la ley Todo Estudiante es Triunfador (*Every Student Succeeds Act*), un estudiante que no participe en las evaluaciones estatales no recibirá una puntuación individual y para cálculos de los propósitos del sistema de responsabilidad educativa a nivel escuela y a nivel distrito, incluyendo las oportunidades para recibir ayuda y reconocimiento, no será considerado como con una puntuación de "competente".
- A los estudiantes que reciban una puntuación de *preparado para la universidad* en las Evaluaciones Integrales de Minnesota (MCA, por sus siglas en inglés) no se les requiere que tomen cursos remediales sin créditos en una Universidad Estatal de Minnesota en la materia correspondiente, ahorrándole al estudiante potencialmente tiempo y dinero.
- Los educadores y las personas que formulan las políticas usan la información de las evaluaciones para tomar decisiones acerca de los recursos y apoyos que se brindan.
- Los padres y el público en general usan la información de la evaluación para comparar las escuelas y tomar decisiones acerca de dónde adquirir una casa o inscribir a sus niños.
- Los resultados del rendimiento escolar que son difundidos al público y utilizados por las familias y comunidades, son afectados negativamente si los estudiantes no participan en las evaluaciones.
- Los estudiantes de inglés que no tomen ACCESS o ACCESS Alternativo para estudiantes de ELL no recibirán una puntuación que cumpla con los criterios de salida del programa de aprendizaje de inglés.

Estándares académicos y evaluaciones

¿Qué son los estándares académicos?

Los *estándares académicos K–12 de Minnesota* son las expectativas estatales para el logro académico del estudiante. Estos estándares identifican el conocimiento y las habilidades que todos los estudiantes deben alcanzar en una materia y están organizados por grado. Los distritos escolares determinan cómo los estudiantes alcanzarán los estándares, esto desarrollando cursos y currículo alineados a los estándares académicos.

¿Cuál es la relación entre las evaluaciones académicas estatales y los estándares académicos?

Las evaluaciones estatales en matemáticas, lectura y ciencias se usan para medir si los estudiantes y su escuela y distrito, están cumpliendo con los estándares académicos. Las evaluaciones estatales son una medida de qué tan bien los estudiantes se están desempeñando en el contenido que forma parte de su instrucción diaria. También son una medida de qué tan bien se están desempeñando las escuelas y los distritos al alinear su currículo y al enseñar los estándares.

Evaluaciones integrales de Minnesota (MCA) y Examen de habilidades académicas de Minnesota (MTAS)	ACCESS y ACCESS Alternativo para estudiantes del idioma inglés
• Se basan en los estándares académicos de Minnesota, de lectura y matemáticas administrados cada año en los grados de 3º a 8º y en la escuela secundaria, y de ciencias administrados cada año en los grados 5º, 8º y escuela secundaria. • La mayoría de los estudiantes toman la MCA. • El MTAS es una opción para los estudiantes con las discapacidades cognitivas más significativas.	• Basados en los Estándares de desarrollo del idioma inglés WIDA. • Administrado cada año a estudiantes de inglés en los grados K–12 en lectura, escritura y comprensión y expresión oral. • La mayoría de los estudiantes de inglés toman ACCESS para estudiantes de ELL. • ACCESS Alternativo para estudiantes de ELL es una opción para estudiantes de inglés con las discapacidades cognitivas más significativas.

¿Por qué son efectivas estas evaluaciones?

El estado de Minnesota cree que para medir efectivamente el aprendizaje de los estudiantes, la evaluación debe ser más que simplemente responder a preguntas de opción múltiple.

- Para responder las preguntas, los estudiantes pueden necesitar teclear las respuestas, arrastrar y colocar imágenes y palabras, o manipular una gráfica o información.
- Los exámenes de Lectura y Matemáticas son adaptativos, lo que significa que las respuestas que provee un estudiante determinan las siguientes preguntas que responderá el estudiante.
- El examen MCA de Ciencias incorpora simulaciones, las cuales requieren que los estudiantes realicen experimentos para responder preguntas.

Todo esto brinda a los estudiantes la oportunidad de aplicar el pensamiento crítico necesario para el éxito en la universidad y en la carrera profesional y les brinda la oportunidad de mostrar lo que saben y lo que pueden hacer.

¿Hay límites para las evaluaciones locales?

Como se establece en los estatutos de Minnesota, sección 120B.301, para los estudiantes en los grados de 1º a 6º, la cantidad total de tiempo acumulado invertido tomando evaluaciones adoptadas distritales o de la escuela no debe exceder de 10 horas por cada año escolar. Para los estudiantes en loa grados 7º a 12º, la cantidad total de tiempo acumulado invertido tomando evaluaciones adoptadas distritales o de la escuela no debe exceder de 11 horas por cada año escolar. Estos límites no incluyen evaluaciones a nivel estatal.

En un esfuerzo por alentar la transparencia, el estatuto también requiere a un distrito o a una escuela chárter, que antes del primer día de cada año escolar publique en su sitio web un calendario completo de los exámenes estandarizados que se van a administrar en el distrito o escuela chárter durante ese año escolar. El calendario debe proveer los fundamentos para la administración de cada evaluación e indicar si la evaluación es una opción local o si es requerida por una ley estatal o federal.

¿Qué pasa si elijo que mi estudiante no participe?

Los padres/tutores tienen derecho a no dejar que su estudiante participe en las evaluaciones estandarizadas requeridas por el estado. Los estatutos de Minnesota requieren al departamento que provea información acerca de las evaluaciones estatales a los padres/tutores e incluyen un formato que debe ser llenado si se niegan a dejar que participe su estudiante. Esta forma aparece en la siguiente página e incluye un área para anotar la razón por la que se niega la participación. El distrito de su estudiante puede requerir información adicional.

Un distrito escolar pudiera tener consecuencias adicionales más allá de las mencionadas en este documento, para un estudiante que no participe en las evaluaciones estandarizadas requeridas por el estado. También pudiera haber consecuencias por no participar en las evaluaciones seleccionadas y administras a nivel local. Por favor, contacte a su escuela para más información referente a las decisiones locales.

¿Cuándo toman las evaluaciones los estudiantes?

Cada escuela establece su calendario de evaluaciones dentro del periodo de tiempo para evaluar establecido por el estado. Contacte a la escuela de su estudiante para información de los días de evaluación específicos.

- El periodo de tiempo para los exámenes MCA y MTAS comienza en marzo y concluye en mayo.
- El periodo de tiempo para las evaluaciones ACCESS y ACCESS Alternativo para estudiantes de ELL comienza a finales de enero y termina en marzo.

¿Cuándo recibiré los resultados de mi estudiante?

Cada verano, los reportes individuales de los estudiantes son enviados a los distritos escolares y se proveen a las familias a más tardar durante las juntas de otoño. Los reportes pueden ser utilizados para ver el progreso de su hijo y ayudar a guiar la instrucción futura.

¿Cuánto tiempo tomas las evaluaciones?

Las evaluaciones estatales se toman una vez al año la mayoría de los estudiantes toman los exámenes en línea. En promedio, la cantidad de tiempo que se invierte en tomar las evaluaciones estatales es **menos de 1 porciento del tiempo de instrucción** en un año escolar. No se toma el tiempo durante las evaluaciones y los estudiantes pueden continuar trabajando todo el tiempo que necesiten.

¿Por qué parece que mi estudiante está tomando más exámenes?

Los exámenes estatales requeridos se limitan a aquellos indicados en este documento. Muchos distritos toman decisiones de manera local para administrar exámenes adicionales que no son requeridos por el estado. Contacte a su distrito para más información.

¿Dónde obtengo más información?

Los estudiantes y las familias pueden encontrar más en nuestra página con pruebas estatales (education.mn.gov > Students and Families >Programs and Initiatives> Statewide Testing).

Los estatutos de Minnesota, en su sección 120B.31, subdivisión 4a, requieren al comisionado crear y publicar un formato para que los padres y tutores lo llenen si se niegan a dejar que su estudiante participe en las evaluaciones estandarizadas requeridas por el estado. El distrito de su estudiante puede requerir información adicional. Los distritos escolares deben publicar este formato de tres páginas en el sitio web del distrito e incluirlo en los manuales del estudiante del distrito.

Negativa del padre/tutor a la participación del estudiante en las evaluaciones estatales

Para optar no participar en las evaluaciones estatales, el padre/tutor debe llenar este formulario y regresarlo a la escuela del estudiante.

*Para apoyar mejor la planeación del distrito escolar, favor de enviar este formulario a la escuela del estudiante a más tardar el 15 de enero del año escolar académico. Para los estudiantes que se inscribieron después de iniciado el periodo de tiempo para las pruebas estatales, favor de enviar este formulario dentro de las primeras dos semanas a partir de la inscripción. Se requiere un formulario de negativa nuevo **cada año** que los padres/tutores deseen optar por que el estudiante no tome las evaluaciones estatales.*

Fecha _____ (Este formulario **únicamente** es aplicable para el año escolar 20___ a 20___.)

Nombre legal del estudiante _____ Inicial del segundo nombre legal del estudiante____

Apellido legal del estudiante _____ Fecha de nacimiento del estudiante_____

Distrito/escuela del estudiante _____ Grado _____

Favor de poner sus iniciales para indicar que ha recibido y revisado la información acerca de las pruebas estatales.

_____ Recibí información acerca de las evaluaciones estatales y elijo optar por que mi estudiante no participe. El Departamento de educación de Minnesota (MDE) provee una **Guía y negación de permiso para padres/tutores acerca de la participación del estudiante en las pruebas estatales* en el sitio MDE website (education.mn.gov > Students and Families >Programs and Initiatives>Statewide Testing).

Razón para rechazar la participación:

Por favor indique la evaluación o las evaluaciones en las que usted decide que el estudiante no participe en este año escolar:

_____ MCA/MTAS de lectura _____ MCA/MTAS de ciencias

_____ MCA/MTAS de matemáticas _____ ACCESS/ACCESS Alternativo para estudiantes de ELL

Contacte a su distrito escolar para el formulario para optar no participar en las evaluaciones locales.

Comprendo que al firmar este formulario, mi escuela y yo podríamos perder información valiosa acerca del progreso académico de mi estudiante. Como resultado, mi estudiante no recibirá una puntuación individual. Además, el rechazar la participación en las pruebas estatales puede impactar a la escuela, al distrito y a los esfuerzos del estado por distribuir los recursos de manera equitativa y apoyar el aprendizaje de los estudiantes; para cálculos de los propósitos del sistema de responsabilidad educativa a nivel escuela y a nivel distrito, mi estudiante no será considerado como con una puntuación de "competente".

Si mi estudiante está en secundaria, comprendo que al firmar este formulario mi estudiante no tendrá una puntuación de MCA que podría potencialmente ahorrarle tiempo y dinero al no tener que tomar cursos remediales sin créditos en una Universidad Estatal de Minnesota.

Nombre del padre/tutor (con letra de molde) _____

Firma del padre/tutor _____

Para uso exclusivo del personal de la escuela o distrito. ID del estudiante o Número MARSS _____